

国际语言文化交流学院驻京联络处

今年三月底，德国国际语言文化交流学院（IIK）的代表访问了北京，和在京的合作伙伴中国专家科技经济咨询中心（CECCSTE）的人员共同走访了北京的大学、高等院校以及一些中介代办处，就中国学生来德求学事进行了会谈。会谈的中心议题是：为准备参加德国大学入学语言考试（DSH）和德福（TestDaf）考试而举办的语言培训，并向中国方面介绍了德国国际语言文化交流学院在安斯巴赫、柏林、耶拿和科隆的语言培训工作。

此外，会谈伙伴还包括了北京工业大学和外交学院对外培训中心。所有会谈伙伴还对德语、匈牙利语、波兰语、西班牙语等语种的“欧洲语言证书”表示了极大的兴趣（详细情况请参阅本期通讯下面章节）。

所有这些活动都是由中国专家科技经济咨询中心和德国国际语言文化交流学院在北京的联合联络处组织的。

联络处通讯地址：

中国 北京 朝阳区 东土城路 13 号
金孔雀艺术世界写字楼 A 座 720 室
邮 编：100013
电 话：0086 10 64291922
传 真：0086 10 64291922
电子信箱：iik@iik.cn
网 址：www.iik.cn

关于在北京举办“欧洲语言证书”（ECL）考试会谈进展情况

今年三月份，在耶那德国国际语言文化交流学院举行了在北京举办“欧洲语言证书”语言培训和证书考试的专门会谈。参加会议的有设在匈牙利贝奇（Pecs）大学的欧洲语言证书考试委员会秘书处的代表、德国国际语言文化交流学院的领导以及中国同业人士。

“欧洲语言证书”（ECL），ECL 是英文 European Consortium for the Certificate of Attainment in Modern Languages（欧洲获得现代语言合格证书委员会）的缩写形式。这种考试是欧盟各成员国一系列语言统一的语言考试体系。考试命题有统一的结构与内容，考试成绩共分四个等级，每年进行 2 至 4 次证书考试。欧洲语言证书是持有者在外国求职或求学时国际上均予以承认的语言证书。例如，如果达到了匈牙利语或斯洛伐克语欧洲语言证书的 C 级或 D 级标准，那么就

达到了在匈牙利和斯洛伐克共和国攻读大学的语言要求。在上述国家中，欧洲语言证书考试成绩为国家所承认。英语和德语的情况同样如此。按照北京全国考试中心的安排，对中国的求学者首批培训在今年即可开始。除了语言水平要求外，只要是高中毕业即可被录取在匈牙利攻读大学，这对中国学生或许是有吸引力的。

如果想进一步了解有关“欧洲语言证书”（德语、英语、匈牙利语）详细信息及问卷测试情况，请登录网站：

www.ecl-test.com

想了解匈牙利攻读大学学业情况，请登录网站：

www.ki.pte.hu/eng/china.html

uni-deutsch.de: 联网教授科技德语

这种网上教授科技德语是专门针对大学入学语言考试而准备的，使用多种权威教材，丰富其大学日常生活、科研和专业知识。通过辅导练习很有助于学习。目前，仅教授“大学日常生活”这一内容。其他六个专业的专业用语的教授随后进行。

根据自我检查和辅导员的评定，把学员按级划分，为每一位学员制定单独的学习计划，并分配到合适的班级。通过实质性的建议（学习和工作长远规划目标）解决练习和作业问题，学员可以理解、熟悉各专业课课文。他不仅能经常得到辅导员的帮助，而且还可以使用许多其它学习手段，如电子字典等。

介绍学习和工作情况的新网址：

提供学习岗位一览：www.studieren-im-netz.de

高校联合委员会：www.ate-germany.de

外国学习证书认证委员会：www.anabin.de

独立的高校科普、趣文、逸事：www.duz.de

高校入门介绍推荐(巴伐利亚)：

www-futur.uni-regensburg.de/baydat/index.html

专家作答：www.expertenseite.de

安斯巴赫和科隆德福与大学入学语言考试语言预备班

参加上述考试以参加语言预备班为前提，这样会大大增加考试取得优异成绩的可能性。耶那经验已经充分证明了这一点（参阅下面章节）。

课时量： 每周 25 学时

授课时间： 周一至周五 8 时 至 13 时
班级规模： 10 人起码
 报名： iik. ansbach. zentrale@t-online. de
 电话： 0981-977161

2004 年安斯巴赫德福考试时间：

考试日期：	报名截止日期：
04. 06. 23	04. 05. 18
04. 11. 04	04. 10. 01

报名：参加德福考试在班主任处报名

报名时请交付：

- 护照复印页
- 交纳 130 欧元
- 填写报名表

参加德福考试费用至迟在上述报名截止的前一天在安斯巴赫国际语言文化交流学院交付。

安斯巴赫高等专科学校大学入学语言考试时间

下次考试时间预计在 04. 07. 23 (笔试 0), 04. 07. 30 (口试)

2004 年第三次大学入学语言考试时间是：

笔 试：9 月 24 日

口 试：10 月 1 日

其他考试日期日后另行公布。

参加大学入学语言考试, 必须事前至少参加过两个月 的语言培训, 并通过了大学入学语言初试。

耶那国际语言文化交流学院德福语言培训和德福语言考试

下次语言预备班和考试时间如下：

考试：	语言预备班：	报名截止日期：
04. 06. 23	04. 05. 25 - 04. 06. 22	04. 05. 18
04. 11. 04	04. 10. 07 - 04. 11. 03	04. 10. 01

语言培训共包括 100 学时(每天 5 学时, 9. 00 - 13. 00) 学费 300 欧元
从 04. 06. 23 的考试起, 参加考试费用为 130 欧元。